

IT Italiano	PESABAMBI ELETTRONICA Istruzioni e garanzia
<p>La pesabé e elettronica PS3001 è stata studiata per sorvegliare la crescita del vostro neonato quantificando in modo preciso ed affidabile il latte assunto ad ogni poppata.</p> <p>La funzione TARA permette di pesare il neonato utilizzando un morbido panno o un asciugamano.</p> <p>Dotata di funzione BLOCCAPESO, utile per fermare sul display il peso del bambino nonostante i suoi continui movimenti. Con portata massima di 20 kg/44,09 lb/705,4 oz e divisione 5 g/0,01 lb/0,1 oz, vi consente inoltre di seguire perfettamente l'evoluzione del peso del bambino in tutte le fasi della sua crescita.</p>	

È IMPORTANTE PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE CON CURA.

CONSIGLI PER L'USO

● **Posizionare la bilancia su una superficie piana e rigida.**
La presenza di un pavimento cedevole o sconsiglio (es. tappeto, moquette, linoleum) possono pregiudicare l'esattezza del peso.

INSTALLAZIONE BATTERIE

Usare soltanto 2 batterie alcaline da 1,5V. Togliere il coperchio batteria sul fondo della bilancia. Inserire la batteria e rimettere il coperchio. Rimuovere le batterie scariche sollevando il coperchio del vano batterie posto sul fondo dell'apparechio.

Estrarre le batterie e smaltirle come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per maggiori informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparechio che conteneva le batterie, il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti.

Attenzione: Per una maggiore sicurezza si consiglia la rimozione delle batterie da parte di bambini con età inferiore ai 12 anni.

TASTI FUNZIONE ON/OFF/TARE

Il tasto ON/OFF/TARE serve per l'accensione e lo spegnimento della bilancia.
Il tasto ON/OFF/TARE indica il peso visualizzato sul display per alcuni secondi, poi la bilancia si spegne automaticamente.

TARA

Se intendete adagiare il bimbo su un asciugamano o su un morbido panno, utilizzate la funzione TARA. Accendere la bilancia premendo il tasto ON/OFF/TARE. Il display mostra "8888".

Aspettare che sul display appaia "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" e il pallino nero (●) in basso a sinistra, quindi posizionare l'asciugamano sopra il piatto.

Premere il tasto ON/OFF/TARE e attendere che sul display appaia "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" e il trattino nero (–) in basso a sinistra (circa 3 secondi); la bilancia è pronta per la pesata.

HOLD (FUNZIONE BLOCCA-PESO)

A causa dei movimenti del bambino, il peso mostrato sul display varia in continuazione. Finché il bambino è adagiato sul piatto, premere il tasto "HOLD". Il pallino nero (●) che lampeggia sul display in basso a sinistra per 3 secondi sta ad indicare che la bilancia sta calcolando in automatico la media dei pesi percepiti.

Quando il pallino nero smette di lampeggiare sul display viene visualizzato il peso del bambino. La pesata rimane visualizzata sul display per alcuni secondi, poi la bilancia si spegne automaticamente.

TARA

Se intendete adagiare il bimbo su un asciugamano o su un morbido panno, utilizzate la funzione TARA. Accendere la bilancia premendo il tasto ON/OFF/TARE. Il display mostra "8888".

Aspettare che sul display appaia "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" e il pallino nero (●) in basso a sinistra, quindi posizionare l'asciugamano sopra il piatto. Premere il tasto ON/OFF/TARE e attendere che sul display appaia "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" e il trattino nero (–) in basso a sinistra (circa 3 secondi); la bilancia è pronta per la pesata.

UTILIZZO DELLA BILANCIA

Premere il tasto ON/OFF/TARE. Il display mostra "8888". Aspettare che sul display appaia 0.000 kg/0.0 lb/0.0 oz; la bilancia è pronta per la pesata. Posare il bambino sul piatto della bilancia e attendere che il display mostri il peso. Quando il display visualizza in basso a sinistra il pallino nero (●) significa che la pesata è stabile.

Per lo spegnimento della bilancia premere il tasto ON/OFF/TARE, altrimenti la bilancia si spegne automaticamente dopo 20 secondi di non utilizzo.

MANUTENZIONE

● Trattare la bilancia con cura, essa è uno strumento di precisione.
Pertanto, prestare attenzione ad evitare di sottoporre la bilancia a variazioni di temperature estreme, umidità, urti, polvere e alla luce diretta del sole. Non lasciar cadere o colpire l'unità.

- Tenere l'unità lontana da fonti di calore.
- Non saltare sulla bilancia.**
- Curtire la pedana della bilancia con un panno umido
- Pulire il fondo della bilancia usando esclusivamente un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
- Prestare attenzione a non far penetrare mai liquidi nel corpo della bilancia. Questo apparecchio non è impermeabile.
- Non lasciare e non utilizzare la bilancia in ambienti saturi d'acqua; in un'unità superiore all' 85% o il contatto con acqua o altri liquidi può provocare corrosione e compromettere il corretto funzionamento della bilancia.

FUNCTION KEYS ON/OFF/TARE
The ON/OFF/TARE key turns the scale on and off.
SELECT UNIT (UNIT SEL.)
Press this key to select the unit of measure you require: kg, lb or oz. These scale has a capacity of 20 kg/44.09 lb/705.4 oz, division 5 g/0.01 lb/0.1 oz.
After turning the scale on, the display shows 0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz.
HOLD (BLOCK WEIGHT FUNCTION)
Due to the baby moving, the weight shown on the display changes all the time. While the baby is laying on the tray, press the key "HOLD".

The black point (●) blinking on the display down on the left for 3 seconds indicates that the scale is automatically calculating the average of the perceived weights. When the black point stops blinking, the display shows the weight of the baby.
The weighing remains shown on the display for some seconds; then, the scale switches off automatically.
TARE
If the baby is laid on a towel or cover, use the TARE function.
Turn the scale on with the ON/OFF/TARE key.
The display shows "8888". Wait for the display to show "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" and the black point (●) down on the left, then, place the towel on the tray. Press the ON/OFF/TARE key and wait for the display to show "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" and the black line (–) down on the left (about 3 seconds); then, the scale is ready for weighing.

CARATTERISTICHE TECNICHE
Gamma di misurazione: 100 g - 20 kg
Divisione: 5 g
2 batterie alcaline 1.5V tipo AAA LR03
Tolleranza: +/- 1% + 1 divisione
Condizioni ambientali d'esercizio: +10°C +40°C; RH ≤85%
Condizioni ambientali di conservazione: +10°C +50°C; RH ≤85%

 i Attenzione! Leggere le istruzioni d'uso

 CE Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 30/2014/Eu inerente la compatibilità elettromagnetica.
Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir. 2012/19/Eu-RAEE)
Il simbolo posto sul fondo dell'apparechio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al termine della vita utile dell'apparechio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni.
Nel caso in cui l'apparechio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare.

Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale

EN English	ELECTRONIC BABY SCALE Instructions and warranty
<p>● Never use chemical or abrasive products. ● Take care that no liquids penetrate into the scale, as it is not waterproof. Do not leave or use the scale in very damp surroundings, humidity above 85% or contact with water and other liquids could cause corrosion and effect the precision of the scale.</p>	

SYMBOLS
● "LO" indicates that the batteries are flat. Replace them.
● "0-LD" shows the weight is too much.
● The scale is ready for use when the display shows "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" if the instructions have not been followed correctly, the display shows "ERR" or "-----".

TECHNICAL DATA
Range of measurement: 100 g - 20 kg
Division: 5 g
2 alkaline batteries type 1.5V AAA LR03 series
Accuracy within: +/-1% + 1 division of applied weight
Working conditions: +10°C +40°C; RH ≤85%
Storage conditions: +10°C +50°C; RH ≤85%

 i Important! Read the instructions carefully

 CE This product is meant for domestic use.
The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the Directive 30/2014/EU on electromagnetic compatibility.
This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.
DISPOSAL PROCEDURE (Dir. 2012/19/Eu-WeE)
The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment.
At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions.
If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m2 without having to purchase a new, similar device.
This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to its improper use of the same or of parts of the same. Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

MANUTENITION
● Manipuler la balance avec soin car sa mécanique est de haute précision.
En conséquence, faire attention afin d'éviter d'exposer la balance à des variations de température extrêmes, à l'humidité, à des chocs, à la poussière et à la lumière directe du soleil.
Veuillez à ce que l'appareil ne tombe ni ne subisse de chocs.
Ne laissez pas la balance près de sources de chaleur.
● **Ne sauter pas sur la balance.**
● Nettoyer le plateau de la balance avec un chiffon humide
● Pour nettoyer le fonds de la balance utiliser exclusivement un chiffon doux et sec.
● Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.
● Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans le corps de la balance.
Cette balance n'est pas imperméable.
Ne laissez pas votre balance et ne l'utiliser pas non plus dans un endroit saturé d'eau; une humidité supérieure à 85% ou le contact avec l'eau ou d'autres liquides peut être corrosif et compromettre le bon fonctionnement de la balance.

WARRANTY
This equipment is covered by a 2-year warranty starting from the purchase date, which has to be proven by means of the **stamp or signature of the dealer and by the fiscal payment receipt that shall be kept enclosed to this document.** This warranty period complies with the laws in force and applies only in case the consumer is an individual.
Laica products are designed for domestic use only; therefore, their use for commercial purposes is forbidden.
The warranty covers only production defects and does not apply, if the damage is caused by accidental events, misuse, negligence or improper use of the product. Use the supplied accessories only; the use of other accessories invalidate the warranty cover.
Do not open the equipment for any reason whatsoever; the opening or the tampering of the equipment, definitely invalidate the warranty. Warranty does not apply to parts subject to tear and wear along the use, as well as to batteries, when they are included. Warranty decays after 2 years from the purchase date. In this case, technical service interventions will be carried out against payment. Information on technical service interventions, under warranty terms or against payment, may be requested by writing at info@laica.com.

REPAIR or replacement of products covered by the warranty terms are free of charge. In case of faults, refer to the dealer; DO NOT send anything directly to LAICA.
All interventions covered by warranty (including product replacement or the replacement of any of its parts) shall not be meant to extend the duration of the original warranty period of the replaced product.
The manufacturer cannot be made liable for any damages that may be caused, directly or indirectly, to people, things and pets resulting from the inobservance of the provisions contained in the suitable user manual, especially with reference to the instructions related to installation, use and maintenance of the equipment.
Being constantly involved in improving its own products, Laica reserves the right to modify its product, totally or partially, with reference to any production need, without that this involves any responsibility whatsoever by Laica or its dealers.

CARATERISTICHS TECHNIQUES
Gamma de mesurage: 100 g - 20 kg
Division: 5 g
2 piles alcalines type AAA de 1.5V LR03
Tolérances dans: +/-1% + 1 précision
Conditions d'utilisation: +10°C +40°C; RH ≤85%
Conditions de stockage: +10°C +50°C; RH ≤85%

 i Attention! Lire attentivement le mode d'emploi

 CE Ce produit est indiqué pour en emploi domestique. La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 30/2014/Eu concernant la compatibilité électromagnétique. Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour garantir, à l'état actuel des connaissances techniques, soit de ne pas interférer avec d'autres appareils placés aux alentours (compatibilité électromagnétique) soit d'être sécurisé si utilisé selon les indications des instructions pour l'emploi. En cas de comportements anormaux du dispositif, ne pas prolonger l'emploi et éventuellement contacter directement le producteur.
PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WeEE)
Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques.
À la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de recoltte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions.
Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente agréé d'un magasin supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire.
Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'eiles ou de leurs parties.
Attention! Une élimination incorrecte des appareils électroniques pourrait impliquer des pénalités.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WeEE)
Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques.
À la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de recoltte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions.
Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente agréé d'un magasin supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire.
Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'eiles ou de leurs parties.
Attention! Une élimination incorrecte des appareils électroniques pourrait impliquer des pénalités.

MANUTENCIÓN
● Trate el peso con cuidado, éste es un instrumento de precisión.
Por lo tanto, presta atención en evitar someter el peso a variaciones de temperaturas extremas, humedad, choques, polvo y a la luz directa del sol.
No deje caer o golpear la unidad.
● Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor.
● **No salté sobre el peso.**
● Limpie la plataforma del peso con un paño húmedo
● Limpie el fondo del peso usando exclusivamente un paño suave y seco.
● No utilice nunca productos químicos abrasivos.
● Preste atención en no dejar penetrar nunca líquidos en el cuerpo del peso. Este aparato no es impermeable. No deje y no utilice el peso en ambientes saturados de agua; una humedad superior al 85% o el contacto con agua u otros líquidos puede provocar corrosiones y comprometer el correcto funcionamiento del peso.

CHAVES FUNCIONAM EM/FORA/TARA
A chave EM/FORA/TARA é boa para a ignição e o fora do peso.
SELECIONAR UNIDADE (UNIDADE SEL.)
Aperte esta chave para selecionar a unidade de medida do interesse deles/delas; kg, libra ou onça.

A capacidade deste peso é de 20 kg/44.09 libra/705.4 onças dividido em 5 g/0.01 libra/0.1 onças.
Depois de iluminar o peso se a exibição mostra 0.000 kg/0.00 libra/0.0 onças.

SEGUIRE (BLOCO-PESO DE FUNÇÃO)
Por causa dos movimentos do menino, o peso mostrado na exibição varia continuamente. Enquanto o menino é posicionado no prato, apertar o "HOLD" fundamental.
O ponto preto (●) que flameja abaixo à esquerda no visualizador durante 3 segundos indica que a balança está calculando automática a média-calça dos pesos percebidos. Quando o ponto preto para de ato de flamejar no visualizador o peso do menino que é visualizado.
O pesaje é visualizado no visualizador antes de alguns segundos, depois a balança enfraquece automaticamente.

 i Atención! Lea las instrucciones de uso

 CE Este producto está indicado para un uso doméstico. La conformidad, probada por el marcado CE indicado en el dispositivo, es relativa a la directiva 30/2014/Eu inherente la compatibilidad electromagnética.
Este producto es un instrumento electrónico que ha sido averiguado para garantizar, al estado actual de los conocimientos técnicos, sea de no interferir con otros aparatos en las cercanías (compatibilidad electromagnética) sea de estar seguro si utilizado según las indicaciones de las instrucciones para el uso.
En caso de comportamientos anormales del dispositivo, no continuar con el uso y eventualmente contactar directamente al productor.

UTILIZAZIONE
● Trattare il peso con cura, questo è uno strumento di precisione.
Per lo tanto, presta attenzione in evitare someter il peso a variazioni di temperature estreme, umidità, urti, polvere e alla luce diretta del sole.
Non lasciare cadere o colpire l'unità.
● Mantenga la unità lontan dalle fonti di calore.
● **Non saltare sopra il peso.**
● Pulire il fondo del peso con un panno umido
● Pulire il fondo del peso utilizzando esclusivamente un panno morbido e asciutto.
● Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
● Prestare attenzione a non far penetrare mai liquidi nel corpo del peso. Questo apparecchio non è impermeabile.
Non lasciare e non utilizzare la bilancia in ambienti saturi d'acqua; in un'unità superiore all' 85% o il contatto con acqua o altri liquidi può provocare corrosione e compromettere il corretto funzionamento del peso.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WeEE)
Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques.
À la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de recoltte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions.
Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente agréé d'un magasin supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire.
Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'eiles ou de leurs parties.
Attention! Une élimination incorrecte des appareils électroniques pourrait impliquer des pénalités.

MANUTENCIÓN
● Trate el peso con cuidado, éste es un instrumento de precisión.
Por lo tanto, presta atención en evitar someter el peso a variaciones de temperaturas extremas, humedad, choques, polvo y a la luz directa del sol.
No deje caer o golpear la unidad.
● Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor.
● **Ne sauter pas sur la balance.**
● Nettoyer le plateau de la balance avec un chiffon humide
● Pour nettoyer le fonds de la balance utiliser exclusivement un chiffon doux et sec.
● Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.
● Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans le corps de la balance.
Cette balance n'est pas imperméable.
Ne laissez pas votre balance et ne l'utiliser pas non plus dans un endroit saturé d'eau; une humidité supérieure à 85% ou le contact avec l'eau ou d'autres liquides peut être corrosif et compromettre le bon fonctionnement de la balance.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

remplacé.
La maison constructrice décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés, directement ou indirectement, aux personnes, choses et animaux domestiques suite au manque d'attention à toutes les prescriptions indiquées sur le livret d'instruction et concernant, de manière particulière, les conseils relatifs à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Il est faculté de la société Laica, qui est constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans aucun avis au préalable totalement ou partiellement ses propres produits en relation avec la nécessité de production, sans que cela implique aucune responsabilité de la part de la société Laica ou de ses vendeurs.

UTILIZAZIONE
● Trattare il peso con cura, questo è uno strumento di precisione.
Per lo tanto, presta attenzione in evitare someter il peso a variazioni di temperature estreme, umidità, urti, polvere e alla luce diretta del sole.
Non lasciare cadere o colpire l'unità.
● Mantenga la unità lontan dalle fonti di calore.
● **Ne sauter pas sur la balance.**
● Nettoyer le plateau de la balance avec un chiffon humide
● Pour nettoyer le fonds de la balance utiliser exclusivement un chiffon doux et sec.
● Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.
● Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans le corps de la balance.
Cette balance n'est pas imperméable.
Ne laissez pas votre balance et ne l'utiliser pas non plus dans un endroit saturé d'eau; une humidité supérieure à 85% ou le contact avec l'eau ou d'autres liquides peut être corrosif et compromettre le bon fonctionnement de la balance.

UTILIZAZIONE
● Trattare il peso con cura, questo è uno strumento di precisione.
Per lo tanto, presta attenzione in evitare someter il peso a variazioni di temperature estreme, umidità, urti, polvere e alla luce diretta del sole.
Non lasciare cadere o colpire l'unità.
● Mantenga la unità lontan dalle fonti di calore.
● **Ne sauter pas sur la balance.**
● Nettoyer le plateau de la balance avec un chiffon humide
● Pour nettoyer le fonds de la balance utiliser exclusivement un chiffon doux et sec.
● Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.
● Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans le corps de la balance.
Cette balance n'est pas imperméable.
Ne laissez pas votre balance et ne l'utiliser pas non plus dans un endroit saturé d'eau; une humidité supérieure à 85% ou le contact avec l'eau ou d'autres liquides peut être corrosif et compromettre le bon fonctionnement de la balance.

FRANÇAIS

La pesabé electrónica PS3001 ha sido estudiada para cuidar el crecimiento de su recién nacido cuantificando de manera precisa y fiable la leche asumida en cada mamada.
La función TARA permite pesar al recién nacido utilizando un paño suave o una toalla. Dotada de función BLOQUEAPESO, útil para fijar en el display el peso del niño a pesar de sus continuos movimientos.
Con capacidad máxima de 20 kg/44.09 libra/705.4 oz y división 5 g/0.01 lb/0.1 oz, le consiente además seguir perfectamente la evolución del peso del niño en todas las fases de su crecimiento.

ANTES DE USAR EL APARATO, ES IMPORTANTE LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL, QUE SE DEBE CONSERVAR EN BUEN ESTADO.

CONSEJOS PARA EL USO

● **Coloque el peso sobre una superficie plana y rígida.**
La presencia de un suelo que cede o irregular (ej. alfombra, moquetas, linóleo) pueden perjudicar la exactitud del peso.

INSTALACION DE LAS BATERÍAS
Use solamente 2 baterías de 1.5V alcalinas. Quite la tapa de las baterías en el fondo de la balanza.
Quite las baterías descargadas levantando la tapa del alojamiento de baterías colocado en el fondo del aparato.
Extraer las baterías y eliminarlas como desecho especial en el punto de recogimiento indicados para el reciclaje. Para mayores informaciones sobre la eliminación de las baterías descargadas, se ruega contactar la tienda donde se ha comprado el aparato que contiene las baterías, el Ayuntamiento o el servicio local de eliminación de desechos.
Ayudando: Para una mejor seguridad se desaconseja a los niños de menos de 12 años de quitar las baterías.

TECLAS FUNCIÓN ON/OFF/TARE
La tecla ON/OFF/TARE sirve para el encendido y el apagado del peso.
SELECIONAR UNIDAD (UNIT SEL.)
Presione esta tecla para seleccionar la unidad de medida de su interés: kg, lb o oz. La capacidad de este peso es de 20 kg/44.09 lb/705.4 oz con división en 5 g/0.01 lb/0.1 oz.
Después de encender el peso el display muestra 0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz.

HOLD (FUNCIÓN BLOQUEA-PESO)
A causa de los movimientos del niño, el peso mostrado en el display varia continuamente. Mientras que el niño está posicionado en el plato, pulsar la tecla "HOLD". El punto negro (●) que destella en el visualizador abajo a la izquierda por 3 segundos indica que la balanza está calculando en automático la media de los pesos percibidos.

Quando il punto negro para di destellar en el visualizador se visualiza el peso. Este pesaje queda visualizado en el visualizador por algunos segundos, después la balanza se apaga automáticamente.

TARA
Si piensa apagar el niño sobre una toalla o sobre un paño suave, utilice la función TARA. Encienda el peso presionando la tecla ON/OFF/TARE. El display muestra "8888".
Esperar que el visualizador aparezca "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" y el punto negro (●) abajo a la izquierda, entonces posicionar la toalla sobre el plato. Pulsar la tecla ON/OFF/TARE y esperar que el visualizador aparezca "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" y el rayo negro (–) abajo a la izquierda (cerca de 3 segundos); la balanza está lista para el pesaje.

EMPLED DEL PESO
Presione la tecla ON/OFF/TARE. El display muestra "8888".
Espere que en el display aparezca "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz"; el peso está listo para la pesada. Pose al niño sobre la plataforma del peso y espere que en display muestre el peso. Cuando el visualizador muestra abajo a la izquierda el punto negro (●) significa que el pesaje es estable.
Para apagar el peso presione la tecla ON/OFF/TARE, de lo contrario el peso se apaga automáticamente 20 segundos después de no ser utilizado.

CONSELHO PARA O USO
● **Coloca o peso em uma superfície plana e rígida.**
A presença de um chão que dá ou irregular (ej. tapeteta, moquetas, linóleo) eles podem prejudicar a precisão do peso.

INSTALAZIONE DAS BATERIAS
Use solamente 2 baterías de 1.5V alcalino.
Remova a cobertura das baterías no fundo da balança.
Remova as baterías descarregadas levantando a tampa do alojamento de baterías colocado no fundo do aparelho.
Extraer as baterías e eliminar as como resíduos especiais em um dos pontos de coleta diferenciada.

CHAVES FUNCIONAM EM/FORA/TARA
A chave EM/FORA/TARA é boa para a ignição e o fora do peso.
SELECIONAR UNIDADE (UNIDADE SEL.)
Aperte esta chave para selecionar a unidade de medida do interesse deles/delas; kg, libra ou onça.
A capacidade deste peso é de 20 kg/44.09 libra/705.4 onças dividido em 5 g/0.01 libra/0.1 onças.
Depois de iluminar o peso se a exibição mostra 0.000 kg/0.00 libra/0.0 onças.

SEGUIRE (BLOCO-PESO DE FUNÇÃO)
Por causa dos movimentos do menino, o peso mostrado na exibição varia continuamente. Enquanto o menino é posicionado no prato, apertar o "HOLD" fundamental.
O ponto preto (●) que flameja abaixo à esquerda no visualizador durante 3 segundos indica que a balança está calculando automática a média-calça dos pesos percebidos. Quando o ponto preto para de ato de flamejar no visualizador o peso do menino que é visualizado.
O pesaje é visualizado no visualizador antes de alguns segundos, depois a balança enfraquece automaticamente.

 i Atención! Lea las instrucciones de uso

 CE Este producto está indicado para un uso doméstico. La conformidad, probada por el marcado CE indicado en el dispositivo, es relativa a la directiva 30/2014/Eu inherente la compatibilidad electromagnética.
Este producto es un instrumento electrónico que ha sido averiguado para garantizar, al estado actual de los conocimientos técnicos, sea de no interferir con otros aparatos en las cercanías (compatibilidad electromagnética) sea de estar seguro si utilizado según las indicaciones de las instrucciones para el uso.
En caso de comportamientos anormales del dispositivo, no continuar con el uso y eventualmente contactar directamente al productor.

UTILIZAZIONE
● Trattare il peso con cuidado, éste es un instrumento de precisión.
Por lo tanto, presta atención en evitar someter el peso a variaciones de temperaturas extremas, humedad, choques, polvo y a la luz directa del sol.
No deje caer o golpear la unidad.
● Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor.
● **No salté sobre el peso.**
● Limpie la plataforma del peso con un paño húmedo
● Limpie el fondo del peso usando exclusivamente un paño suave y seco.
● No utilice nunca productos químicos abrasivos.
● Preste atención en no dejar penetrar nunca líquidos en el cuerpo del peso. Este aparato no es impermeable. No deje y no utilice el peso en ambientes saturados de agua; una humedad superior al 85% o el contacto con agua u otros líquidos puede provocar corrosiones y comprometer el correcto funcionamiento del peso.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WeEE)
Le symbole placé dans le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques.
À la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de recoltte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions.
Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente agréé d'un magasin supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire.
Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'eiles ou de leurs parties.
Attention! Une élimination incorrecte des appareils électroniques pourrait impliquer des pénalités.

MANUTENCIÓN
● Trate el peso con cuidado, éste es un instrumento de precisión.
Por lo tanto, presta atención en evitar someter el peso a variaciones de temperaturas extremas, humedad, choques, polvo y a la luz directa del sol.
No deje caer o golpear la unidad.
● Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor.
● **Ne sauter pas sur la balance.**
● Nettoyer le plateau de la balance avec un chiffon humide
● Pour nettoyer le fonds de la balance utiliser exclusivement un chiffon doux et sec.
● Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.
● Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans le corps de la balance.
Cette balance n'est pas imper



PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

PS3001 Elektronická dětská váha

DE Deutsch	ELEKTRONISCHE KINDERWAAGE Anleitungen und Garantie
--------------------------	--

KEINE direkte Lieferung zur LAICA vornehmen. *Alle Eingriffe nach Garantiebedingungen (Austausch vom Produkt oder von einem Teil desselben eingeschlossen) werden die Dauer der ursprünglichen Garantieperiode für den ausgetauschten Produkt nicht verlängern.* Der Hersteller lehnt jede Haftung für etwaige direkte oder indirekte Schäden an Personen, Sachwerten und Hausbesitz ab, welche von der Missachtung der Vorschriften entstehen, welche im zweckmäßigen Gebrauchshandbuch enthalten sind – vor allem mit Rücksicht auf Hinweise über Installation, Gebrauch und Wartung der Vorrichtung. Die Firma Laica, welche ständig nach der Verbesserung der eigenen Produkte strebt, behält sich das Recht vor, ohne Voranmeldung ihre Produkte vollkommen oder teilweise nach Herstellungsformalissen zu ändern, ohne dass dadurch irgendwelche Haftung seitens der Firma Laica oder ihrer Vertragshändler entsteht.

EL Ελληνικά	ηλεκτρονική ζυγαριά βρεφών Οδηγίες και εγγύηση
---------------------------	--

Η ηλεκτρονική ζυγαριά βρεφών PS3001 έχει μελετηθεί ώστε να παρακολουθεί την ανάπτυξη του βρέφους σας καθορίζοντας με ακρίβη και αξιόπιστο τρόπο την ποσότητα γάλατος που παίρνει με κάθε τσίμα. Η λειτουργία TARA (αποθάρσση) σας δίνει τη δυνατότητα να ζυγίζετε το βρέφος χρησιμοποιώντας ένα μικρό ποσό ή μία μετριά. Διαθέτει τη λειτουργία ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΒΑΡΟΥΣ, με την οποία μπορείτε να έχετε σταθερά στην οθόνη το βάρος του μωρού παρά τις συνεχείς του κινήσεις. Με μέγιστη ικανότητα ζύγισης 20 kg/44,09 lb/705.4 oz και ακρίβεια ανά 5 g/0.01 lb/0.1 oz, σας δίνει επί της οθόνης τη δυνατότητα να παρακολουθείτε με ακρίβεια την εξέλιξη του βάρους του μωρού σε όλες τις φάσεις της ανάπτυξής του.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΧΕΙΝΑΤΟ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΠΡΗΞΕΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και ακίνητη επιφάνεια. Ένα λιακό ή μη είναι ο δάπεδο (π.χ. χαλί, μοκέτα, λινόλαϊ) μπορεί να οδηγήσει σε μη ακρίβη υπολογισμό του βάρους.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά 2 αλκαλικές μπαταρίες 1.5V. Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.

Για να αφαιρέσετε τις εκφορτισμένες μπαταρίες ανασηκώστε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις στα ειδικά απορριμματα στα ενδεδειγμένα σημεία συλλογής για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απορριψη των εκφορτισμένων μπαταριών επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή ή οποία περιέχει τις μπαταρίες, με το Δήμο ή με τις τοπικές υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων.

Προσοχή: Για μεγαλύτερη ασφάλεια, τα παιδιά κάτω των 12 ετών δεν πρέπει να αφαιρούν τις μπαταρίες.

ΚΟΥΜΠΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ON/OFF/TARE
Το κουμπί ON/OFF/TARE χρησιμοποιεί για να ανοίξετε ή να κλείσετε τη ζυγαριά.
UNIT SEL (ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΑΣ)
Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης που σας ενδιαφέρει: κιλά (kg), λίμπρες (lb) ή ουγγιές (oz). Το μέγιστο βάρος που μπορεί να καταγράψ η αυτή η ζυγαριά είναι 20 kg/44,09 lb/705.4 oz με διαβόηση ανά 5 g/0.01 lb/0.1 oz. Μετά την ενεργοποίηση της ζυγαριάς η οθόνη δείχνει 0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz.

HOLD (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΒΑΡΟΥΣ)
Εξαρτίας των κινήσεων του μωρού, το βάρος που εμφανίζεται στην οθόνη μπορεί να αλλάξει συνεχώς. Μόλις σταματήσει το μωρό στην πλατφόρμα, πατήστε το κουμπί "HOLD". Η μούρη κοκιάδα (*) που αναβοβλίνει στην οθνη κάτω αριστερά για 3 δευτερόλεπτα σημαίνει ότι η ζυγαριά υπολογίζει αυτόματα το μέσο προ των βάρων που βρίσκεται. Όταν η μούρη κοκιάδα πδεί να αναβοβλίνει, εμφανίζεται στην οθόνη το βάρος του μωρού. Το βάρος παραμένει στην οθόνη για λίγα δευτερόλεπτα, μετά η ζυγαριά σβήνει αυτόματα.

ΑΠΟΒΑΡΟ

Αν σκοπεύετε να φορτώσετε το μωρό σε μία περσέτα ή σε ένα άλλο μέσο, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία TARA (ΑΠΟΒΑΡΟ). Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί ON/OFF/TARE. Η οθόνη δείχνει "8888". Περιμένετε να εμφανιστεί στην οθόνη το "0.000 kg/0.0 lb/0.0 oz" και η μούρη κοκιάδα (*) κάτω αριστερά, μετά βάλτε τη ζυγαριά πάνω στην πλατφόρμα. Πατήστε το κουμπί ON/OFF/TARE και περιμένετε να εμφανιστεί στην οθόνη το "0.000 kg/0.0 lb/0.0 oz" και η μούρη κοκιάδα (-) κάτω αριστερά (περίπου 3 δευτερόλεπτα) η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγιμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ
Πατήστε το κουμπί ON/OFF/TARE. Η οθόνη δείχνει, "8888". Περιμένετε να εμφανιστεί στην οθόνη το 0.000 kg/0. lb/0.0 oz ή η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγιμα. Βάλτε το μωρό στην πλατφόρμα της ζυγαριάς και περιμένετε να δείξει η οθόνη το βάρος. Όταν η οθόνη εμφανίσει "0.000 kg/0.0 lb/0.0 oz", η μούρη κοκιάδα (*) σημαίνει ότι η μέτρηση έχει σταθεροποιηθεί. Για το σβήσιμο της ζυγαριάς πατήστε το κουμπί ON/OFF/TARE, διαφορετικά η ζυγαριά σβήνει αυτόματα αν δε χρησιμοποιηθεί επί 20 δευτερόλεπτα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά με προσοχή, είναι σημαντικό τη ζυγαριά σε ακριβές μετρήσεις της βερικοπίας σε υγιεινά σε υγιεινά σε ακριβή μετρήσεις στο άμεσο φως του ήλιου. Προσέξτε να μην σας πέσει από τα χέρια η μονάδα και να μην υποστεί χτύπημα.**

- Έχετε τη μονάδα ζυγαριά από πηγές θερμότητας.
- Μην πατήστε στη ζυγαριά.**
- Καθαρίστε την επιφάνεια της ζυγαριάς με υγρό πανί και καθαρίστε το κάτω μέρος της ζυγαριάς μόν με μαλακό και στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ γλυκά προϊόντα ή λευκαντικά μέσα.
- Προσέξτε να μη δευοδοθούν ποτέ υγρά μέσα στο σώμα της ζυγαριάς. Η συσκευή αυτή δεν είναι οξυδωρό. Μην αφήσετε και μη χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά σε μέρη γεμάτα νερό μη υγρασία μεγαλύτερη από 85%, η επαφή με νερό ή άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσει, οξείδωση και, να προκαλέσει πρόβλημα στην σωστή λειτουργία της ζυγαριάς.

ΣΥΜΒΟΛΑ

- Το σύμβολο "LO" σημαίνει ότι οι μπαταρίες είναι εκφορτισμένες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- Το σύμβολο "O-Ld" αποτρέπει ενδεχθεί υπερβάρου.
- Η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγιμα όταν η οθόνη δείχνει "0.000 kg/0.0 lb/0.0 oz" αν δεν ακολουθήσετε σωστά οι οδηγίες χρήσης, η οθόνη θα δείξει "ERR" ή "-----".

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Φάσμα μέτρησης 100 g - 20 kg
Διαβόηση: 5 g
2 αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA LR03
Μέγιστη ακρίβεια: ±1% ±1 διαβόηση
Συνθήκες περιβάλλοντος σε περίοδο λειτουργίας: +10°C +40°C Σ.Υ. ±85%
Συνθήκες περιβάλλοντος σε περίοδο λειτουργίας: +10°C +50°C Σ.Υ. ±85%

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται για οικιακή χρήση. Η συμμόρφωση, που τεκμηριώνεται από το σχήμα CE πάνω στη συσκευή, έχει σχέση με την οδηγία 2002/95/Ευ της για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Αυτό το προϊόν είναι ένα ηλεκτρονικό εργαλείο και έχει ελεγχθεί έτσι ώστε να εναρμονίζεται, με το τυπικό επίπεδο των τεχνικών γνώσεων, τόσο το ότι δε θα παρεμποδίζει άλλα μηχανήματα που βρίσκονται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) όσο και το ότι θα είναι ασφαλές αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει μη αναμενόμενη συμπεριφορά, σταματήστε

EL Ελληνικά	ηλεκτρονική ζυγαριά βρεφών Οδηγίες και εγγύηση
---------------------------	--

τη χρήση της και αν είναι απαραίτητο επικοινωνήστε κατευθείαν με τον κατασκευαστή.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ (Dir. 2012/19/Ευ-WEEE)

Το σύμβολο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, μην τη πετάξετε ως συνήθως στο σκουπίδι αλλά στο απόρθητο, αλλά πετάξετε τη στο ειδικό κέντρο αποκομιδής που βρίσκεται στη περιοχή σας ή επιστρέψτε τη στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά μιας καινούριας συσκευής (όλου τύπου και με τις ίδιες λειτουργίες).

Αν η συσκευή προς διάθεση είναι διαπιστωσών μικρότερων των 25 εκ. μπορείτε να το παραδώσετε σε ένα σημείο πώλησης με διαστάσεις άνω των 400 τμ. Χωρίς υποχρέωση αγοράς νέας παρόμοιας διάταξης.Αυτή η διαδικασία της ξεχωριστής αποκομιδής των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων γίνεται με την προσαρμογή μίας κοινής περιβαλλοντικής πολιτικής με σκοπό την προστασία, τη φροντίδα και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και για την αποφυγή πιθανών επενεργιών στην υγεία των ανθρώπων που θα προκλυόνται από την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στα μηχανήματα αυτά ή από μια εσφαλμένη χρήση αυτών ή μερών τους. Προσοχή! Η μη σωστή απόρθη ή η μη σωστή χρήση και ηλεκτρονικών μηχανημάτων μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς που πρέπει να τεκμηριώνεται με **σφραγίδα ή υπογραφή του αντιπροσώπου και με την αποδείξη πληρωμής που θα φροντίσετε να έχετε συνημμένη εδώ**. Η περίοδος αυτή είναι ομόσημη με την ισχύουσα νομοθεσία και ισχύει μόνο σε περίπτωση ιδιότη καταναλωτή.

Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε καταστήματα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα κατασκευής και δεν ισχύει όταν οι βλάβες έχουν προκύψει από τυχαίους γιγονούς, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει ακρίβηση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Αν ανοίξετε ή ακαλύψετε τη συσκευή, η εγγύηση σας τερματίζεται.

Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υφίστανται φθορά λόγω χρήσης και για μπαταρίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Όταν περάσουν 2 χρόνια από την αγορά, η εγγύηση ακυρώνεται. Σε αυτή την περίπτωση οι επιβλαβείς τεχνικές βλάβες γίνονται με πληρωμή. Μπορείτε να ζητήσετε πληροφορίες για επιβλαβείς τεχνικές βλάβες, είτε είναι μέσα στην εγγύηση είτε γίνονται με πληρωμή, επικοινωνώντας με το info@laica.com. Δεν χρειάζεται κομία συμβολή για επισκευές και αντικατάσταση εξαρτημάτων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής που αντικαταστήσει, η κατασκευαστική εταιρεία απορρίπτει κάθε εσθυρία για τυχόν βλάβες που μπορεί, άμεσα ή έμμεσα, να προκληθούν σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια ζώα εξαιτίας της μη τηρήσης όλων των προδιαγραφών που περιλαμβάνονται στο δικό φυλλάδιο οδηγιών και που αφορούν, ειδικά, τις προδιαποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

Η επιχείρηση Laica, εφόσον αναλάβει συνεχώς με τη βελτίωση των προϊόντων της, διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς κομία προειδοποίηση και χωρίς να ενημερώσει τον πελάτη, τις σχέσεις με τους πελάτες, χωρίς αυτό να συνεπάγεται εσθυρία εκ μέρους της επιχείρησης ή των αντιπροσώπων της.

CE Acest produs este destinat uzului casnic.

Conformitate de marcare CE sau CE conform dispozitiv, in conformitate cu directiva 30/2014/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetica.

Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura căin conformitate cu cunostiunile tehnice actuale, nu interferează cu alt echipament situat în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și este sigur dacă este utilizat conform statuturilor date în instrucțiunile de folosire. În funcție de dispozitiv și de caracteristicile sale, este posibil să fie necesar să se utilizeze un dispozitiv de protecție împotriva interferențelor electromagnetice.

Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare.

Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

RO **Română**
CĂNTĂR ELECTRONIC PENTRU BEBELUȘI
Instrucțiuni și garanție

Cântarul electronic PS3001 pentru bebeluși a fost conceput pentru a ține evidența creșterii bebelușului Dvs., pentru performanța exactă și demnă de încredere a cantității de lapte asmlinate la fiecare masă. Funcția TARE vă permite să cântăriți bebelușul folosind o haină sau un prosop moale. Cântarul prezintă o funcțiune WEIGHTBLOCK (blocul greutăte) care vă permite ca o cântărire sigură să vă fie afișată, cu toate că copilul se mișcă. Cântărilor până la 20 kg/44.09 lb/705.4 oz și cu diviziune de 5 g/0.01 lb/0.1 oz, cântarul vă va ajuta totodată să țineți evidența progreselor copilului Dvs.

ESTE IMPORTANT SĂ CITITI INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE FOLOSIRE ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI LA LOC SIGUR.

RECOMANDĂRI DE FOLOSIRE
• **Așezați cântarul pe o suprafață netedă și tare.**
O podea moale și neregulată (de ex. covor, linoleum) poate cauza deformare citirii greutății.

INSTALAREA BATERIILOR
Folosii doar 2 baterii 1.5V alcaline; Îndepărtați capacul de acoperire al bateriilor din partea de jos a cântarului. Introduceți bateria și reasezați capacul. Înălțările bateriile descărcate ridicând capacul compartimentului bateriilor, amplasat pe partea dorsală a aparatului. Scoateți bateriile și eliminați-le ca deșeurii speciale, în cadrul punctelor de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații în legătură cu eliminarea bateriilor descărcate, contactați magazinul de unde ați cumpărat aparatul ce conținea bateriile, primăria sau serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Atenție: Pentru mai multă siguranță, nu vă sfătuiți să lăsați copiii cu o vârstă mai mică de 12 ani să înălțare bateriile.

FUNCTIONAREA TASTELOR ON/OFF/TARE
Tasta ON/OFF/TARE este utilizată pentru apringererea și stingerea cântarului.
UNIT SEL
Apăsati această tastă pentru a selecționa unitatea de măsură dorită: kg, lb sau oz. Limita maximă de greutate a acestui cântar este de 20 kg/44.09 lb/705.4 oz, valoarea diviziunii este de 5 g/0.01 lb/0.1 oz. După apringerea cântarului, afișajul electronic va indica 0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz.

HOLD (FUNCTIE DE BLOCARE A GREUTĂȚII)
Ca urmare a mișcărilor copilului, greutatea indicată de afișajul electronic se modifică în continuu, în timp ce copilul se află pe planul de cântărire. Apăsati tasta "HOLD". Punctul negru (*) care se observă în luminaled în mod intermitent pe afișajul electronic în colțul din stânga jos timp de 3 secunde indică faptul că se calculează în mod automat media greutăților percepute.

Când punctul negru nu mai pălărie pe afișajul electronic, este posibilă vizualizarea greutății copilului. Greutatea măsurată poate fi vizualizată pe ecran timp de câteva secunde, după care cântarul se stinge în mod automat.
TARA
Dacă intenționați să așezați copilul pe un prosop sau pe o copertă moale, utilizați funcția TARA. Porniți cântarul apăsând tasta ON/OFF/TARE. Afișajul electronic indică "8888". Așteptați ca afișajul electronic să indice "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" și să vizualizati punctul negru (*) în partea de jos în stânga și apoi poziționați prosopul pe planul de cântărire. Apăsati tasta ON/OFF/TARE și așteptați ca afișajul electronic să indice "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz" și să vizualizati punctul negru (-) în partea stângă jos (circa 3 secunde); cântarul este pregătit pentru operațiunea de cântărire.

RO Română	CĂNTĂR ELECTRONIC PENTRU BEBELUȘI Instrucțiuni și garanție
-------------------------	--

UTILIZAREA CĂNTARULUI
Apăsati tasta ON/OFF/TARE. Afișajul electronic indică "8888". Așteptați ca afișajul electronic să indice 0.000 kg/0.0 lb/0.0 oz; copilul este pregătit pentru operațiunea de cântărire. Așezați copilul pe planul cântarului și așteptați ca afișajul electronic să indice greutatea. Când afișajul electronic vizualizează în partea de jos în stânga punctul negru (*) înseamnă că greutatea indicată este stabilă. Pentru stingerea cântarului apăsați tasta ON/OFF/TARE. În caz contrar cântarul se stinge în mod automat după o perioadă de 20 de secunde de neutilizare.

MENTINERE
• Mănuțiți scala de măsurareastră cu atenție deoarece este un instrument de precizie. În consecință evitați expunerea la temperaturi extreme, umiditate, lovituri, praf sau lumina directă a soarelui. Nu ștergeți scala și nu o lăsați.
• Păstrați scala departe de sursă de căldură.
• **Nu sații pe scale.**
• Curățați platforma cu o cârpă umedă.
• Curățați scala doar cu o cârpă moale și puțină apă.
• Pentru a curăța scala nu folosiți produse chimice sau abrazive.
• Aveți grijă ca niciun lichid să nu pătrundă în scală, deoarece este rezistent la apă. Nu lăsați scala și nu o folosiți în medii umede, umiditate mai mare decât 85% sau în contact cu apă sau alte lichide ce ar putea cauza corozivne și ar putea pune în pericol precizia scalei.

SYMBOLS
• "LO" indică că bateriile sunt goale. Înlocuiți - le.
• "O-Ld" indică că greutatea este prea mare.
• Când este necesar să fie utilizat când afișajul indică "0.000 kg/0.00 lb/0.0 oz", dacă nu au fost urmate corect instrucțiunile, afișajul va arăta "ERR" sau "-----".

DATE TEHNICE
Aria de măsurare: 100 g - 20 kg
Diviziunea: 5 g
2 baterii alcaline 1.5V seria AAA LR03
Conținut între diviziunile: ±1% ±1%
Condiții de funcționare: +10°C +40°C; RH ≤85%
Condiții de depozitare: +10°C +50°C; RH ≤85%

Atenție! Citii instrucțiunile cu atenție pentru o folosire corectă

Acest produs este destinat uzului casnic. Conformitate de marcare CE sau CE conform dispozitiv, în conformitate cu directiva 30/2014/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică.

Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura căin conformitate cu cunostiunile tehnice actuale, nu interferează cu alt echipament situat în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și este sigur dacă este utilizat conform statuturilor date în instrucțiunile de folosire. În funcție de dispozitiv și de caracteristicile sale, este posibil să fie necesar să se utilizeze un dispozitiv de protecție împotriva interferențelor electromagnetice.

Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare.

Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

RO **Română**
CĂNTĂR ELECTRONIC PENTRU BEBELUȘI
Instrucțiuni și garanție
Cântarul electronic PS3001 pentru bebeluși a fost conceput pentru a ține evidența creșterii bebelușului Dvs., pentru performanța exactă și demnă de încredere a cantității de lapte asmlinate la fiecare masă. Funcția TARE vă permite să cântăriți bebelușul folosind o haină sau un prosop moale. Cântarul prezintă o funcțiune WEIGHTBLOCK (blocul greutăte) care vă permite ca o cântărire sigură să vă fie afișată, cu toate că copilul se mișcă. Cântărilor până la 20 kg/44.09 lb/705.4 oz și cu diviziune de 5 g/0.01 lb/0.1 oz, cântarul vă va ajuta totodată să